



A

VKB

Vereinigung der Kader  
des Bundes

ACC

Association des cadres  
de la Confédération

## Invitation

### Voyage d'automne 2019 de l'ACC à Saint-Pétersbourg/RUS

Chères et chers seniors,

*Saint-Pétersbourg est une métropole de plusieurs millions d'habitants située le plus au nord du monde. La ville a été fondée en 1703 par le tsar Pierre le Grand sur un delta marécageux, proche de la mer, afin d'ancrer le droit de la Russie à un accès à la mer Baltique. Durant plus de deux-cents ans, elle porta son nom actuel, de 1914 à 1924, elle s'appelait Pétrograd, puis Léninegrad, de 1924 à 1991, en l'honneur de Lénine, fondateur de l'Union soviétique. Depuis 1991, à la fin de l'Union soviétique, elle a repris son nom de Saint-Pétersbourg.*

*Du 18<sup>ème</sup> au 20<sup>ème</sup> siècle, Saint-Pétersbourg fut la capitale de la Russie tsariste. Aujourd'hui, elle est la deuxième ville la plus importante de la Russie, après Moscou. Au plan européen, elle se trouve être un centre culturel important et abrite le principal port russe de la mer Baltique.*

*Le centre historique de cette métropole de 5 millions d'habitants, avec ses palais, édifices somptueux et châteaux appartient au patrimoine mondial de l'Unesco. Saint-Pétersbourg jouit d'un immense rayonnement grâce à ses innombrables coupes dorées, à ses splendides palais et à ses ponts décorés. L'ancienne avenue Saint-Pétersbourg, la perspective Newski, que l'on aime comparer aux Champs-Élysées de Paris, sont célèbres. Le long de cette dernière rue, on a bâti, au milieu du 18<sup>ème</sup> siècle, quelques palais fastueux sur mandat de riches aristocrates. Parcourant une distance de 4,5 kilomètres, elle conduit, sur plusieurs ponts imposants et magnifiques canaux, du couvent Alexander-Newski jusqu'à l'Amirauté.*

*Une croisière romantique sur les innombrables canaux de la cité constitue un véritable point fort du voyage. Saint-Pétersbourg est d'ailleurs qualifiée souvent de « Venise du Nord ».*

*Au cours des mois d'été, les nuits ne sont pas complètement obscures (« nuits blanches ») et même pendant l'arrière-été, une lumière spéciale brille.*

*L'aspect spectaculaire de la ville est dû à des architectes principalement italiens tels que Bartolomeo Rastrelli (monastère Smolny), Carlo Rossi (Musée russe) et le réputé Giacomo Quarenghi qui construisit le théâtre de l'Ermitage pour le compte de la tsarine la Grande Catherine.*

*Historiquement, Saint-Pétersbourg était le centre scientifique de la Russie et, à côté de Moscou, se trouve être encore et toujours le centre de la formation et de la science le plus important de la Russie. Pour beaucoup d'entreprises économiques de l'Ouest comme aussi de la Russie elle-même, Saint-Pétersbourg est également un lieu jouissant d'une grande renommée. Aujourd'hui, cette cité possède des collections d'art, des théâtres, revêtant une importance mondiale. S'y ajoutent la littérature, les ballets et la musique. Selon l'UNESCO et à raison, la cité et sa splendide architecture appartiennent aux dix buts de voyages les plus attractifs pour les touristes.*

Notre membre senior, **M. le Colonel EMG Dominique Hollinger**, autrefois commandant de l'étude de diplôme à l'Académie militaire de l'EPF de Zurich et connaisseur de la Russie, nous accompagnera pour ce voyage à Saint-Pétersbourg.

**Dates            Lundi 9 au vendredi 13 septembre 2019**

### **Programme**

*Lundi, le 9 septembre 2019*

0920        Départ depuis l'aéroport de Zurich pour Saint-Pétersbourg avec Swiss  
1320        Arrivée à Saint-Pétersbourg ( 1 heure de décalage horaire ; pas d'horaire d'été)  
              - Réception par l'organisation du voyage locale parlant l'allemand  
              - Transfert à l'hôtel  
              - En cours de route, visite du monument consacré aux défenseurs de la ville de Léninegrad  
              - Visite du musée y afférent (souterrain) à la Place de la Victoire

Check-in à l'hôtel

Repas du soir individuel.

A proximité de l'hôtel, on trouve une quantité de bons restaurants pas chers. Notre membre senior, M. Dominique Hollinger, vous conseillera bien volontiers.

*Mardi, le 10 septembre 2019*

Dès 0800    Petit déjeuner à l'hôtel (compris dans le prix forfaitaire)  
1000        Prise en charge dans le hall de l'hôtel par l'organisation du voyage parlant l'allemand  
              - Grand tour de ville guidé avec plusieurs arrêts photos  
              - Visites à l'intérieur de la cathédrale-Saint-Nicolas des-Marins et de la cathédrale Saint-Isaac  
              - Visite guidée sur le terrain de la forteresse Pierre-et-Paul  
              - Visite de la cathédrale Pierre-et-Paul avec la nécropole des tsars  
              Le repas de midi en commun sera pris en cours de route dans un restaurant typique (compris dans le prix forfaitaire)  
ca. 1700    Retour à l'hôtel

Repas du soir individuel.

*Mercredi, le 11 septembre 2019*

- Dès 0800 Petit déjeuner à l'hôtel (compris dans le prix forfaitaire)
- 1000 Prise en charge dans le hall de l'hôtel par l'organisation du voyage parlant l'allemand
- 1000 Excursion dans la résidence des tsars Pouchkine et son parc et le palais de Catherine avec la Chambre d'Ambre  
Le repas de midi en commun sera pris en cours de route dans un restaurant typique (compris dans le prix forfaitaire)
- ca. 1600 Retour à l'hôtel  
Petite collation (quatre heures) individuelle
- ca. 1900 Prise en charge dans le hall de l'hôtel par l'organisation du voyage parlant l'allemand  
Visite en commun d'une représentation d'un ballet russe \*)
- ca. 2100 Retour à l'hôtel

Repas du soir individuel.

\*) A l'heure actuelle, les détails ne sont pas encore connus.

*Jeudi, le 12 septembre 2019*

- Dès 0800 Petit déjeuner à l'hôtel (compris dans le prix forfaitaire)
- 1000 Prise en charge dans le hall de l'hôtel par l'organisation du voyage parlant l'allemand
- Visite de la cathédrale Notre-Dame-de-Kazan
  - Visite d'un service religieux orthodoxe\*)
  - Visite de la cathédrale du Christ Rédempteur
  - Croisière sur le fleuve et canal
- Le repas de midi en commun sera pris en cours de route dans un restaurant typique (compris dans le prix forfaitaire)
- ca. 1800 Retour à l'hôtel

Repas du soir individuel.

\*) A l'heure actuelle, les détails ne sont pas encore connus.

*Vendredi, le 13 septembre 2019*

- Dès 0800 Petit déjeuner à l'hôtel (compris dans le prix forfaitaire)
- Temps libre à disposition
- 1100 Prise en charge dans le hall de l'hôtel par l'organisation du voyage parlant l'allemand  
Transfert à l'aéroport
- 1410 Vol de retour pour Zurich avec Swiss (heure locale)
- 1620 Arrivée à l'aéroport de Zurich (HEEC).

**Hôtel à Saint-Pétersbourg**

Hôtel 4\* Oktyabrskaya

L'hôtel, de style art déco, jouit d'une situation centrale à proximité du Musée russe et de l'église de la Résurrection (ou du Sang versé). A seulement 5 km de distance, se trouvent la cathédrale Notre-Dame-de-Kazan et le Jardin d'été.

**Coûts**

Prix de l'arrangement par personne en chambre double Fr. 1'598.- ( + Fr. 120.- par personne pour le visa).

Supplément pour chambre individuelle Fr. 197.-

Inclus le vol avec Swiss Zurich – Saint-Pétersbourg et retour, en classe économique.

Inclus 4 nuitées à l'hôtel 4\* Oktyabrskaya, Saint-Pétersbourg, avec petit-déjeuner

Inklus les repas de midi mardi, mercredi et jeudi, sans les boissons

Inklus les transferts, visites guidées, entrées, croisière sur le fleuve et canal

Coûts supplémentaires :

- visa Fr. 120.-
- assurances voyage individuelles.

### **Agence de voyage**

Ce voyage est organisé par notre membre senior M. Dominique Hollinger avec l'agence de voyage suivante :

Zentrum Reisen AG, Bahnhofstr. 16, 8887 Mels

Madame Jeannine Arn.

### **Organisation du voyage à Saint-Pétersbourg**

Pour toutes les visites guidées, 2 groupes seront formés en permanence de 15 personnes environ. Dès lors, la compréhension s'en trouvera fortement augmentée et les guides pourront mieux répondre aux questions individuelles. Tous les guides parlent l'allemand.

### **Participant(e)s**

Les seniors de l'ACC et des sections affiliées, avec leur partenaire, mais également des membres actifs de l'ACC, avec leur partenaire, sont cordialement invités à ce voyage.

Le nombre des participant(e)s est limité à 30 personnes.

### **Formalités et assurances :**

#### *Visa*

Un visa est nécessaire pour entrer en Russie. Les coûts se montent là à Fr. 120.- par personne.

Au moment opportun, l'agence de voyage priera l'ensemble des participantes et participants à lui remettre leurs passeports. Ensuite, l'agence de voyage s'occupera de l'obtention des visas indispensables. Lors de l'inscription et dans chaque cas, il s'agira de joindre une copie du passeport.

#### *Caisse-maladie*

Pour le voyage à Saint-Pétersbourg, une assurance séparée doit être conclue auprès de la caisse-maladie pour d'éventuels frais d'hospitalisation et de traitement. . Au moment opportun, l'agence de voyage demandera le numéro de police et une copie de l'attestation d'assurance.

#### *Assurance d'annulation de voyage*

Les participantes et participants qui disposent de leur propre assurance annulation de voyage doivent contrôler si une annulation en présence d'une mise en garde du DFAE est incluse.

#### *Assurance combinée pour les frais de voyage et de traitement ainsi que d'hospitalisation*

Par le biais de la CSS, le Centre de voyage de Mels offre une assurance combinée pour les frais de voyage et de traitement ainsi que d'hospitalisation. L'ensemble des risques est inclus dans ce paquet.

L'assurance coûte :

- Fr. 89.20 pour 2 personnes qui vivent en Suisse dans le même ménage.
- Fr. 62.80 par personne pour les participantes et participants avec ménage séparé ou pour 1 seule personne.

**Assurance frais de traitement :**

Celle ou celui qui dispose d'une assurance annulation de voyage étendue, ne comprenant toutefois pas d'assurance pour frais d'hospitalisation et de traitement peut à cet effet conclure auprès du Centre de voyage de Mels et via la CSS une assurance pour frais d'hospitalisation et de traitement au prix de Fr, 16.- par personne.

Au mois de mai 2019, le Centre de voyages de Mels demandera aux participant(e)s de lui fournir tous les documents nécessaires. La documentation de voyage sera ensuite envoyée au mois d'août 2019.

**Répétition possible**

Si la demande pour ce voyage est forte, une répétition avec le même programme sera organisée au cours de la seconde moitié du mois de septembre 2019.

**Divers**

Le délai d'inscription doit être fixé au **mercredi 10 octobre 2018**, étant donné que les chambres à l'hôtel Oktyabrskaya devront être réservées au courant du mois de novembre 2018 déjà.

**Inscription**

Prière de s'inscrire par courriel jusqu'au **mercredi 10 octobre 2018** au moyen du bulletin d'inscription dûment rempli auprès de :

erwin.steuri@bluewin.ch

Pour autant qu'aucune adresse courriel n'existe, prière de s'inscrire par la poste au moyen du bulletin d'inscription ci-dessous.

**En ce qui concerne l'inscription, toutes les informations mentionnées dans le bulletin d'inscription sont nécessaires.**

**En outre, une copie du passeport est à joindre à l'inscription.**

**Bulletin d'inscription :**

Je prends/nous prenons volontiers part au voyage à Saint-Pétersbourg, du 9 au 13 septembre 2019.

	Participant(e) 1	Participant (e) 2
Nom et prénom :	.....	.....
Rue :	.....	.....
NPA et localité :	.....	.....
Date de naissance :	.....	.....
Lieu d'origine :	.....	.....
Nationalité :	.....	.....
Tél. fixe :	.....	.....
Tél. mobile :	.....	.....
Personne de contact en Suisse	.....	.....
et numéro d'urgence :	.....	.....

**Question**

Etes-vous déjà allé en Russie :

oui / non .....

oui / non .....

Si oui, combien de fois..

.....

Si oui, quand la dernière fois :

.....

.....

**Annexe à l'inscription**

- Copie passeport participant(e) 1 (joindre en annexe, svp)
- Copie passeport participant(e) 2 (joindre en annexe, svp)

**Précisions**

- Logement en chambre double
- Logement en chambre individuelle

Repas de midi en commun – Participant(e) 1

- Avec viande
- Végétarien

Repas de midi en commun – Participant(e) 2

- Avec viande
- Végétarien

Assurances – Participant(e) 1

- Avec assurance combinée pour les frais de voyage et de traitement ainsi que d'hospitalisation CSS
- Avec assurance frais de traitement CSS
- Propres assurances

Assurances – Participant (e) 2

- Avec assurance combinée pour les frais de voyage et de traitement ainsi que d'hospitalisation CSS
- Avec assurance frais de traitement CSS
- Propres assurances

A envoyer à : Erwin Steuri, Dorfstr. 17, 3633 Amsoldingen